

INSTITUTO FEDERAL
SANTA CATARINA



MEMORANDO DE ENTENDIMENTO/MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
ENTRE/ ENTRE
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA
CATARINA
E/Y
COLEGIO TÉCNICO NACIONAL DE ASUNCIÓN

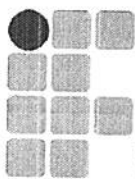
Este memorando registra a intenção do INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA, FLORIANÓPOLIS, BRASIL e da COLEGIO TÉCNICO NACIONAL DE LA CAPITAL, REPÚBLICA DEL PARAGUAY, para fortalecer os laços entre as duas instituições que possam levar futuramente ao estabelecimento de um ou mais acordos de parceria para fins de intercâmbio, cooperação universitária ou interesses de pesquisa.

Este memorando registra la intención del Instituto Federal de Educación, Ciencia e Tecnología de Santa Catarina, Florianópolis, Brasil y el Colegio Técnico Nacional de la Capital, Ciudad de Asunción, República del Paraguay, para fortalecer los lazos entre las dos instituciones que podrán conducir en el futuro a la creación de uno o más acuerdos de asociación con fines de intercambio, cooperación académica e intereses de investigación.

Presentemente, este acordo é feito como um gesto de boa vontade entre as duas instituições as quais almejam o desenvolvimento de relações nas áreas de:

En la actualidad, este acuerdo se hace como un gesto de interés entre las dos instituciones que pueden ver el desarrollo de vínculos en las áreas de:

- a) Ensino e aprendizagem incluindo o desenvolvimento de programas especiais/*Enseñanza y aprendizaje incluyendo el desarrollo de programas especiales;*
- b) Intercâmbio de estudantes por um período determinado, através de um programa de intercâmbio reconhecido/*Intercambios de estudiantes en período determinado a través de un programa de intercambio reconocido;*



INSTITUTO FEDERAL
SANTA CATARINA



- c) Intercâmbio de membros das Instituições/*Intercambio de funcionarios de Las Instituciones;*
- d) Intercâmbio de documentos e material de pesquisa/*Intercambio de documentación y material de investigación;*
- e) Coordenação através dos respectivos departamentos em projetos de pesquisa em parceria/*Coordinación a través de sus respectivas oficinas en proyectos de investigación conjuntos o de colaboración.*

Detalhes da implementação de qualquer acordo de cooperação específico devem ser negociados entre as Instituições da forma que tais casos específicos exigem.

Los detalles de la implementación de cualquier acuerdo de colaboración especial serán negociados entre las instituciones en que surjan los casos específicos.

Este acordo está sujeito a revisões, renovação ou cancelamento por consentimento mútuo e torna-se efetivo após a assinatura do presente termo em 2 (duas) vias em Português/Espanhol, de igual teor e para um só efeito.

Este acuerdo está sujeto a revisión, renovación o cancelación de mutuo acuerdo y se hace efectiva al término de la firma de 2 (dos) copias en Portugués/Español de igual tenor y al solo efecto.

Este acordo será submetido ao conhecimento de autoridades superiores do Ministério da Educação e Cultura do Paraguai para verificação e aprovação do presente termo.

Este acuerdo será sometido a conocimiento de las autoridades superiores del Ministerio de Educación y Cultura de Paraguay para la verificación y aprobación de este término.

Prof^a Dr^a Maria Clara Kaschny Schneider
Reitora

INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E
TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA



Prof. Abog. Alcides Hoffmeister
Director General

COLEGIO TÉCNICO NACIONAL DE LA CAPITAL

Data: 02 DE JUNHO DE 2017

Fecha: 02 DE JUNHO DE 2017

Maria Clara Kaschny Schneider
Reitora do IFSC
Decreto de 15/04/2016, D.O.U. de 18/04/2016